

Exercices... histoire de s'entraîner

I. Cochez la case correspondant à la variante correcte :

- a) Ce livre, veux-tu ... donner ? le me me le moi le
- b) Prête-..... ! -le - lui - lui - le
- c) Je ne écrirai pas. te le te la te l'
- d) Ne ... dites pas ! la lui le lui lui la
- e) Il ... a racontée tout de suite. me le me l' me la

II. Cochez la case correspondant aux traductions correctes.

a) Anul acesta i-am promis mamei mele ca o sa invat mai bine. Cette année j'ai promis à ma mère que je vais apprendre plus bien. Cette année j'ai promis à ma mère que je vais apprendre mieux. Cette année j'ai promis ma mère que je vais apprendre mieux. Cette année j'ai promise à maman que je vais apprendre mieux.
b) Stii cartea aia ? inapoiaza-i-o la timp ! Tu connais cette livre ? rends-la-lui à temps ! Tu connais ce livre ? rends-le-lui à temps ! Tu connais ce livre ? rends-le-lui au temps !
c) Aduceti-mi-le aici ! Apportez-me-le ici ! Apportez-les-moi ici ! Apportez-les moi ! Apportez-le-me ici !
d) Vorbiti-mi despre asta ! Parlez-en moi ! Parles-moi en ! Parlez-m'en !
e) Nu te supara pe mine ! Ne te fâche pas sur moi! Ne te fâche pas contre me ! Ne te fâche pas contre moi ! Ne te fâches pas contre moi !
f) Eu nu i-o voi ierta niciodata. Je ne le lui pardonnerai pas jamais. Je ne le lui pardonnerai jamais. Je ne la lui pardonnerai jamais. Je le lui ne pardonnerai jamais.

g) Cartile acestea ? O sa ti le dau până la urmă.

Ces livres ? Je te les donnerai jusqu'à la fin.

Ces livres ? Je vais finir par te les donner.

Ces livres ? Je vais finir par les te donner.

Ces livres ? Je te les vais finir par donner.

h) Nu i-ai multumit inca mamei tale ?

N'as-tu pas encore remercié à ta mère ?

N'as-tu pas encore remercié ta mère ?

Ta mère, ne l'as-tu pas encore remerciée ?

Ta mère, ne lui as-tu pas encore remercié ?

i) Tocmai mi le-ai dat.

Tu viens de me les donner.

Tu viens de les me donner.

Tu viens de les mes donner.

Tu me les a donnés juste.

III. Quelles sont les réponses adéquantes aux questions ?

a) As-tu mangé les pommes ?

Oui, je les ai mangées.

Non, je n'en pas mangé.

Oui, j'en ai mangé trois.

Oui, je les ai mangées, toutes les trois.

b) As-tu lu ce roman que le prof de roumain nous a donné en lecture obligatoire hier ?

Non, je ne l'ai pas encore lu.

Oui, je l'ai lu hier.

Oui, je l'ai déjà lu trois fois.

Oui, je le lui ai lu.

c) Lui as-tu dit la nouvelle de ton départ pour le Canada ?

Oui, je le lui ai dit.

Oui, je la lui ai dit.

Oui, je lui l'ai dit.

IV. Mettez en français.

a) Dați-i-le înapoi imediat !

b) Nu le atingeți fără ca eu să vă permit acest lucru.

c) Să nu vină fără ele.

d) Florile albe ? I le-am oferit mamei fără să-ți mai spun.